

617527

PRÄWEMA Antriebstechnik GmbH - Hesserling 4 - D-37269 Eschwege

MAGNA PT S.p.A. a socio unico
 Plant Modugno
 MAN.MACCHINE
 Mr. Scaramuzzi
 Via dei Ciclamini 4
 I 70026 Modugno (Bari)

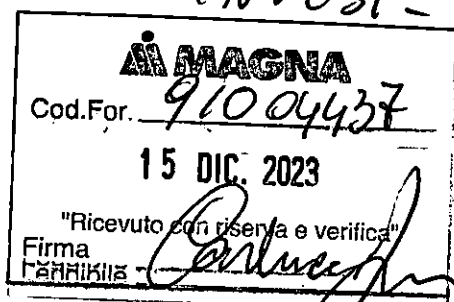
DELIVERY NOTE 106342
 Date: 12.12.2023
 Order No., from: 4500640761 -
 Mechanical Retrofit
 #067174/ DGFIX Mr.
 Scaramuzzi
 Order No.: 12306132 / UM
 Customer code: E00048-03h
 Supplier code: 91004437
 Your VAT-no.: IT04886850728
 Our VAT-no.: DE 113083414
 Our ref.: Böttner, Tanja
 Phone number: +4956518008151

Page: 1/1

Pos./order	Item	Description of goods	Weight	Ordered Qty. unit	Delivered
1 (12306132.33)	416101804	Honkopf, komplett (90° schwenkbar) honing head in exchange under warranty, including service at MAGNA site defectiv/ old unit need to be returned 14 days after receipt of new honing head for repair HSCode: 8466 9360	1370,00	1,00 pc	1,00

Delivery terms: DAP, delivered at place customers plant

Packing sizes: collection by a forwarding agent, Woodenbox = 1650 Kg (125x125x125 cm)



x Vito Galeazzi

MAGNA
 MAGNA PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 70026 Modugno (BA)
 C.F. e P.IVA 04886850728

16²⁰ / Hamion Stop

0048 508 315 280



PRÄWEMA Antriebstechnik GmbH - Hesselring 4 - D-37269 Eschwege

MAGNA PT S.p.A. a socio unico
Plant Modugno
MAN.MACCHINE
Mr. Scaramuzzi
Via dei Ciclamini 4
I 70026 Modugno (Bari)

DELIVERY NOTE	106342
Date:	12.12.2023
Order No., from:	4500640761 - Mechanical Retrofit #067174/ DGFIX Mr. Scaramuzzi
Order No.:	12306132 / UM
Customer code:	E00048-03h
Supplier code:	91004437
Your VAT-no.:	IT04886850728
Our VAT-no.:	DE 113083414
Our ref.:	Böttner,Tanja
Phone number:	+4956518008151

Page:	1/1
-------	-----

Pos./order	Item	Description of goods	Weight	Ordered Qty.	unit	Delivered
1 (12306132.33)	416101804	Honkopf, komplett (90° schwenkbar) honing head in exchange under warranty, including service at MAGNA site defectiv/ old unit need to be returned 14 days after receipt of new honing head for repair HSCode: 8466 9360	1370,00	1,00	pc	1,00

Delivery terms: DAP, delivered at place customers plant

Packing sizes: collection by a forwarding agent, Woodenbox = 1650 Kg (125x125x125 cm)

1. Blatt Absender
1er exemplaire contrôleur tarif.

2. Blatt Frachtführer
2e exemplaire transporteur

3. Blatt Empfänger
3e exemplaire destinataire

4. Blatt Absender
4e exemplaire expéditeur

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, sur la certification éven

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) PRÄWEMA Antriebstechnik GmbH Hessenring 4 D-37269 Eschwege		Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International PosNr: 23S06768 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.p.A. socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Speedlog GmbH Internationale Spedition Obervellmarscher Str.98-100 DE-34246 Vellmar Germany	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays I Datum/Date		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) MDK Trans s.c. Dawid Abram Monika Abram Szymanowskiego 2 PL 32-501 Pogorzycze	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Vellmar Land/Pays D Datum/Date 12.12.2023		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente			
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	7 Anz. der Packst. Nombre des Colis	8 Art der Verpck. Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*
	1	Kiste	Honkopl
10 Statistik-Nr. No statistique		11 Bruttogew. i. kg Poids brut, kg	
		1650	
12 Umfang			
Klasse Ziffer Buchstabe Classe Chiffre Lettre		(ADR) (ADR)	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		19 Zu zahlen vom A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigungen/Reduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Supplements Nebengebühren/Frais acc Sonstiges/Divers Zu zahl. Gesamtsumme Total à payer	
Beladestelle: Entladestelle:		Eur. Pal. get.----- Eur. Pal. erh.-----	
14 Rückerstattung / Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco Unfrei / Non franco		24 Gut empfangen MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Modugno 70026 Modugno (BA) C.F. e P.IVA 04886850728	
21 Annehmeheliste / Fiches A Vellmar 34246 Speedlog GmbH Obervellmarsche Str. 98-100 D-34246 Vellmar Telefon 0561 94 68-0 Fax 0561 94 68-200		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) MDK Trans s.c. Dawid Abram Mon	
25 Angaben zur Ermittlung des Frachtführerspreises mit Grenzübergängen von bis km Geicht in kg Tarifstelle Sonderabm. Güterarten Währn Frachtsatz Beförderungsentgelt		28 Berechnung des Beförderungsentgeltes Summe	
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			
27 Kiz WGM 04684 KCH YM 93			
Benutze Gen.-Nr.		National Bilateral EG CEMT	

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22

einschließlich

1 - 15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur